

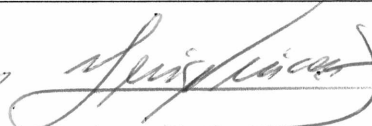




Transporte S.A.

REQUISITOS DE SALUD OCUPACIONAL PARA CONTRATISTAS

Elaboración  Nombre: Rodrigo Arrien / Walter Sarmiento Cargo: Jefe de Salud Ocupacional / Gerente de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Social Fecha: 07.10.2013	Aprobación   Nombre: Cristian Inchauste / Luis Fernando Vincenti Cargo: Gerente General / Presidente Ejecutivo Fecha: 07.10.2013
--	---



INDICE (Sección II)

INTRODUCCIÓN	1
1. LINEAMIENTOS GENERALES DE LOS PROGRAMAS DE SALUD OCUPACIONAL	1
2. PLAN DE EVACUACIÓN MÉDICA DE EMERGENCIA	3
3. EVALUACIÓN DE LOS RIESGOS PARA LA SALUD (Health Risk Assessment, H.R.A.)	4
4. ENFERMEDADES TROPICALES	9
5. ENFERMEDADES TRANSMITIDAS POR AGUA Y ALIMENTOS CONTAMINADOS	9
6. CONDICIONES DE HIGIENE EN LAS VIVIENDAS	11
7. PROGRAMA DE CONTROL DE ALCOHOL Y DROGAS PROHIBIDAS	13
8. APTITUD PARA EL TRABAJO	13
9. MONITOREO DEL DESEMPEÑO EN SALUD, REPORTE E INVESTIGACIÓN DE INCIDENTES	15
10. INFORMACIÓN, INSTRUCCIÓN Y ENTRENAMIENTO	15
11. MONITOREO DE AUSENTISMO LABORAL	15
12. ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN DE LA SALUD	16

ANEXOS


ANEXO I: BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS

ANEXO II: NORMAS BÁSICAS DE MANEJO DEL BOTIQUÍN

ANEXO III: ORGANIZACIÓN DE LOS NIVELES DE RESPUESTA MÉDICA A LA EMERGENCIA

ANEXO IV: REQUERIMIENTOS MÍNIMOS PARA AMBULANCIA

ANEXO V: ASISTENCIA MÉDICA INTERNACIONAL

	Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas	
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 1 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

INTRODUCCIÓN

La Salud del trabajador debe priorizarse durante las operaciones de las empresas contratistas para prevenir, minimizar o eliminar los riesgos a la salud como consecuencia de las actividades laborales y evitar prácticas inseguras para prevenir accidentes y enfermedades ocupacionales.

La Empresa Contratista debe desarrollar un Programa de Gestión en Salud Ocupacional con el propósito de identificar peligros y evaluar riesgos a la salud, asignar responsabilidades, establecer medidas de control para evitar la ocurrencia de accidentes laborales y la aparición de enfermedades ocupacionales.

La implementación de este Programa de Gestión será obligatoria para toda empresa contratista, incluyendo sub-contratistas, que estén comprometidos en las operaciones de YPFB TRANSPORTE S.A.

El Programa de Gestión debe ser aprobado por la Jefatura de Salud Ocupacional de YPFB TRANSPORTE S.A.,

Requisitos Mínimos del Programa de Gestión de Salud:

- Primeros Auxilios y tratamiento médico (incluye el Plan de evacuación médica de acuerdo a las características del lugar de trabajo).
- Gerenciamiento de los riesgos para la Salud asociados al trabajo.
- Evaluación médica de aptitud para el trabajo para las actividades críticas.
- Monitoreo del desempeño en Salud, reporte e investigación de incidentes.
- Información sobre los riesgos, instrucciones y entrenamiento.
- Monitoreo del ausentismo laboral.
- Actividades de promoción de la salud.

1. LINEAMIENTOS GENERALES DE LOS PROGRAMAS DE SALUD OCUPACIONAL


El lugar de trabajo demanda de nuestras capacidades físicas y psíquicas y expone a los empleados a condiciones que puede llevar a enfermar o a afectar su salud.

El Programa de Salud Ocupacional debe ser implementado para cumplir con objetivos directos que resulten de la identificación de peligros y la evaluación de los riesgos para la Salud, que apliquen para todo el personal de las empresas contratistas. La metodología de evaluación de riesgos, puede basarse en el Health Risk Assessment (HRA – *por sus siglas en inglés*) – Evaluación de los riesgos para la Salud de YPFB TRANSPORTE S.A., **o utilizar otra metodología** que tenga el mismo fin y deberá estar de acuerdo con el lugar donde se realice la actividad y con las tareas asignadas.

Se debe realizar la identificación de peligros y la evaluación de riesgos para la salud y la elaboración del Plan de Evacuación Médica de Emergencia, para minimizar los daños en caso de presentarse una contingencia médica ya sea por accidente o enfermedad.

Como apoyo al Plan de Evacuación Médica, todo el personal involucrado en las operaciones, deberá estar capacitado en Primeros Auxilios Básicos, incluyendo el tema de Protección de Patógenos del Sistema Sanguíneo y el Plan de Evacuación médica del lugar de trabajo.

El entrenamiento tendrá una duración de 8 horas y debe ser proporcionado a todos los trabajadores como requisito previo a realizar su trabajo. Si se tuviera personal eventual el entrenamiento mínimo requerido es de dos horas de duración y debe incluir: Principios generales para administrar Primeros

	Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas	
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 2 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

Auxilios, R.C.P., Protección de Patógenos del Sistema Sanguíneo, transporte y evacuación de heridos y Plan de Evacuación Médica de Emergencia.


El curso de Primeros Auxilios Básicos debe ser impartido por una empresa certificada para dictar este tipo de cursos o por un profesional médico.

Se deben tener a disposición del personal, servicios médicos debidamente implementados para la atención de emergencias y para consultas médicas básicas, tomando como variables la cantidad de personal para cada actividad o proyecto que será ejecutado. Los Campamentos que cuenten con más de 50 trabajadores deben contar con un profesional médico que disponga de Matrícula Profesional emitida por el Ministerio de Salud y Deportes, Registro del Colegio Médico y la aprobación del curso de Soporte Vital Avanzado en Trauma (ATLS por sus siglas en inglés). Aquellos Campamentos con un número inferior a los 50 trabajadores deben contar con un Paramédico que acredite la aprobación del curso Soporte Vital en Trauma Pre-hospitalario (PHTLS por sus siglas en inglés).

El Servicio de Salud, si fuera implementado, debe contar con todo el equipamiento necesario para la atención pre-hospitalaria de un paciente crítico y debe incluir: camillas de inmovilización espinal, chaleco de extricación (si se identifica como peligro accidentes por conducción de vehículos), tubo de oxígeno, kit de férulas inflables, sábanas estériles para quemados, tubos de tórax, bránulas, catéteres intravenosos, expansores plasmáticos, sonda nasogástrica y sonda urinaria, tubos oro traqueales con guías descartables, instrumental quirúrgico básico, esterilizador, collares cervicales y laringoscopio. El Servicio de Salud debe contar con un maletín completo para atención inmediata de traumas, a disposición las 24 horas. Deben contar con suero antiofídico liofilizado para serpientes de los géneros bohtrops, crótalos y micruros (el suero anti-micrúrico es mandatorio si se tiene disponibilidad en el mercado farmacéutico boliviano), además de anti veneno para Latrodectus Mactans (araña Viuda negra), en caso de ser un peligro identificado con exposición alta.

Las empresas contratistas deben realizar exámenes médicos Pre-ocupacionales para asegurar que el trabajador sea apto para realizar las tareas asignadas y Post-ocupacionales para garantizar la buena salud del trabajador al momento de realizar la desvinculación de la empresa y demostrar que está en iguales condiciones médicas que al ingreso.

La empresa contratista debe minimizar los riesgos con insectos, animales y plantas durante toda la duración de las operaciones, además se debe contemplar un programa de control de vectores (insectos y roedores)


 PS.031 Riesgos con insectos, animales o plantas.

La empresa contratista que tenga a su cargo personal que manipule plaguicidas debe asegurar la capacitación permanente en manejo de plaguicidas y presentar un listado de la constancia de entrega de Equipos de Protección Personal (EPP) acorde con la actividad y la capacitación en el uso correcto del EPP.

Los productos utilizados para actividades de control de plagas deben presentar la documentación de aprobación por parte de la Autoridad de Salud (Art. 112 Código de Salud, DL N° 15629).

La higiene y salud en las instalaciones habilitadas para el personal debe ser controlada mediante:

- ✓ Monitoreo del agua de consumo (se debe tener agua potable para consumo humano)
- ✓ Condiciones adecuadas de vivienda (de acuerdo con los artículos 47 y 48 en la sección III referido al bienestar dentro de la Ley General de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar)

	Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas	
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 3 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

- ✓ Baños suficientes para todos los trabajadores y adecuados a normas medioambientales. (ver Punto 6)

Deben cumplirse requisitos para la correcta identificación de los peligros relacionados con la manipulación de alimentos por parte de los servicios responsables de la alimentación al personal y la correcta administración de estos peligros debe ser realizada mediante un sistema que garantice que los alimentos consumidos sean seguros y no ocasionen daños a la salud de los trabajadores. Para lograr este objetivo las empresas contratistas y subcontratistas que brinden los servicios de alimentación deben cumplir con los lineamientos del procedimiento PS.030 Procedimiento sobre Inocuidad Alimentaria.

PS.030 Inocuidad Alimentaria

La empresa contratista debe implementar una Política y un Programa de control de alcohol y drogas para los trabajadores involucrados en las operaciones, los controles realizados serán reportados **mensualmente** (reporte confidencial) a la Jefatura de Salud Ocupacional de YPFB Transporte S.A.

PS.046 Control de Alcohol y Drogas Prohibidas

2. PLAN DE EVACUACIÓN MÉDICA DE EMERGENCIA

PS.023 Primeros Auxilios y Evacuación Médica

PS.015 Control de Patógenos del Sistema Sanguíneo


La empresa contratista debe contar con un Plan de Evacuación Médica de Emergencia (*ver Anexo III – Organización de los niveles de respuesta médica a la emergencia*) vigente durante todas las operaciones o actividades dentro del contrato. El objetivo de este Plan es brindar una respuesta adecuada e inmediata a una emergencia médica ya sea por accidente o enfermedad.

El Plan de Evacuación debe ser elaborado de acuerdo con el área de trabajo y debe contar como mínimo con los siguientes elementos:

- a) Identificación de las facilidades médicas de apoyo cercanas al área de operaciones detallando el número de camas, localización geográfica, disponibilidad de especialistas, disponibilidad de ambulancia, equipamiento de emergencia y números telefónicos o frecuencia radial para contactos.
- b) Asignación de responsabilidades específicas, priorizando las comunicaciones, considerando que ninguna brigada debe estar incomunicada durante el desarrollo de su trabajo.
- c) Flujograma de comunicaciones en todos los lugares de interés, que debe estar siempre visible y ser de conocimiento de todos los trabajadores. En caso de accidentes o emergencias con lesiones personales se debe informar al área ejecutiva de la empresa contratista quien informará de lo ocurrido a YPFB Transporte S.A. a través del número de emergencia 800 10 4005.

Cuando se tengan operaciones consideradas de alto riesgo, aunque el número de trabajadores sea menor a 50, además de las medidas de seguridad implementadas, se dispondrá que la ambulancia y el apoyo médico esté disponible en un área cercana al lugar de trabajo hasta que se concluya la operación.

La ambulancia debe contar con camilla de transporte, oxígeno, monitor cardiaco y desfibrilador, gabinete de medicamentos de urgencia, oxímetro de pulso, aspirador mecánico, equipamiento para

			Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9		Válido desde: 07.10.2013			Página: 4 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas					

atención de paro cardiorespiratorio y atención de quemados. Para mayor información referirse al *anexo IV - Requerimientos mínimos para ambulancia*.

La empresa contratista debe tener los registros médicos de todo el personal involucrado en las operaciones, que debe incluir los datos del grupo sanguíneo, alergias conocidas, antecedentes de enfermedades sistémicas, vacunas recibidas, medicamentos utilizados regularmente y contactos de emergencia (familiares).

El contratista será el responsable de proveer y mantener los contactos en caso de que se requiera de ambulancia aérea para una evacuación, de acuerdo con la necesidad, la aeronave puede ser de ala fija o ala rotatoria y cumplir con los requisitos establecidos en ES.009 Estándar de Aviación.

ES.009 Estándar de Aviación

Si en las operaciones existieran campamentos remotos adicionales, el contratista debe proveer a los mismos de un paramédico que trabaje directamente con el Servicio de Salud de Proyecto, este paramédico debe tener implementos mínimos para la atención de los trabajadores y reportarse diariamente a la base principal, además de conocer en detalle el procedimiento de evacuación médica del Proyecto o de la Empresa contratista.

Todas las localizaciones del proyecto y vehículos deben contar con botiquines estandarizados, que básicamente deben contener guantes, material de curaciones y algunos medicamentos para dolencias menores, autorizados por el servicio de Salud del Proyecto y con su respectivo instructivo de uso (con indicaciones y contraindicaciones de los mismos). Para los vehículos el requerimiento mínimo es de material de curaciones, pueden contener medicamentos para dolencias menores de acuerdo con las necesidades identificadas. Los botiquines no deben contener antibióticos o medicamentos con prescripción.

Equipos para protección de patógenos del Sistema Sanguíneo y Equipos para R.C.P. deben estar disponibles en las áreas de trabajo del Proyecto, juntamente con los botiquines estandarizados.


3. EVALUACIÓN DE LOS RIESGOS PARA LA SALUD (Health Risk Assessment, H.R.A.)

PS.040 Gerenciamiento de Riesgos de SSMS / Anexo 3: Evaluación de los Riesgos para la Salud.

La Evaluación de los Riesgos para la Salud es una herramienta utilizada por YPFB TRANSPORTE S.A. como parte del Gerenciamiento de Riesgos de SSMS, por el cual los peligros para la Salud, la Seguridad y el Medio Ambiente son identificados, evaluados y controlados en niveles “tan bajos como sea razonablemente practicable”, trabajando en primera instancia en controlar los riesgos considerados de acuerdo con la exposición como primera y segunda prioridades para la acción. Posteriormente se controlan los riesgos considerados de acuerdo con la evaluación de la exposición como tercera prioridad y los riesgos que no requieren de una acción inmediata quedan como parte de la mejora continua. También se tiene como parte del mejoramiento continuo los riesgos no relacionados con los trabajos asignados (factores de modo de vida).

Toda la información contenida en el proceso HRA proporciona las herramientas para mantener bajo control la salud ocupacional para:

- ✓ Proteger la salud de los empleados, personal contratado y otros, de agentes peligrosos para la salud que pudieran estar asociados al lugar de trabajo.
- ✓ Promover la salud de los trabajadores
- ✓ Cumplimiento de los requisitos definidos por la Norma OHSAS 18001.

			Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9		Válido desde: 07.10.2013			Página: 5 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas					

La evaluación de riesgos para la salud (HRA – *por sus siglas en inglés*) es utilizada como una herramienta de manejo para ayudar en:


- ✓ La amplia identificación de los peligros para la salud en el ámbito laboral, para la adecuada evaluación de los riesgos.
- ✓ Priorizar la implementación de las evaluaciones de riesgos para la salud, tomando en primer lugar aquellas actividades que tengan el mayor riesgo para la salud.
- ✓ Priorizar la implementación de medidas adicionales de control, donde sean necesarias, para minimizar los riesgos para la salud a niveles tan bajos como sea razonablemente practicable.
- ✓ Analizar nuevos procedimientos / operaciones / actividades o cambios a los ya existentes, para asegurar que los peligros para la salud están debidamente controlados antes de que la nueva o revisada operación comience.
- ✓ Instruir al personal sobre los peligros para la salud, riesgos y medidas de control apropiados para sus tareas.
- ✓ Determinar registros apropiados sobre la exposición del personal a peligros para la salud, los cuales, combinados con los registros de observación de la salud, pueden ser usados para identificar tendencias en la salud y áreas problemáticas para la acción, para completar los requerimientos legales.
- ✓ Desarrollar los medios para promover una mejora continua en los estándares de salud ocupacional.
- ✓ Promover el bienestar de los trabajadores.
- ✓ Mantener bajo control los riesgos biológicos, químicos, físicos, ergonómicos y psico-sociales.

La base fundamental de la **Evaluación de los Riesgos para la Salud** es revisar las actividades de una operación para:

- ✓ **Identificar** y crear un inventario de agentes potencialmente peligrosos para la salud.
- ✓ **Evaluar** el riesgo para la salud en asociación con la exposición a estos agentes según criterios específicos de monitoreo.
- ✓ Decidir sobre las **medidas de control** requeridas para remover o reducir el riesgo para la salud a niveles “tan bajos como sea razonablemente practicable” (ALARP).
- ✓ Considerar cualquier medida de emergencia y **recuperación** necesaria para mitigar las consecuencias agudas y/o crónicas para la salud, en caso de fallar las medidas de control.

Criterios de evaluación, monitoreo y realización

La herramienta para evaluar los riesgos para la salud de acuerdo con la exposición, se basa en la priorización efectuada en el **Cuadro de Control**, con los criterios que se describen en la **tabla de evaluación del peligro** (potencialidad de causar daño), y la **tabla de evaluación de la exposición** (que puede ser cualitativa o cuantitativa), una vez que se determina el nivel de peligro y se evalúa la exposición, se tendrán las prioridades en el cuadro de control, con lo que se debe realizar la planificación de acciones correctivas y preventivas para mantener el nivel de riesgo “tan bajo como sea razonablemente practicable”.

 Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 6 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

Evaluación del peligro

Nivel de Peligros	DEFINICIÓN: (Categorización de la consecuencia: daño a las personas).
1	Efectos leves para la salud: no afectan el desempeño en el trabajo y no causan incapacidad (por ejemplo: los polvos no tóxicos).
2	Efectos menores para la salud: agentes capaces de provocar efectos menores y reversibles a la salud (por ejemplo: agentes irritantes, agentes desecantes, contaminación de los alimentos por bacterias).
3	Efectos mayores para la salud: agentes capaces de ocasionar daños irreversibles a la salud sin poner en riesgo la vida de las personas (por ejemplo: ruido; tareas repetitivas sin el resguardo adecuado como tareas con vibración que afecte a manos, brazos; agentes químicos que causen efectos sistémicos no cancerígenos).
4	Una fatalidad o incapacidad total permanente (ITP): agentes capaces de provocar daño irreversible con incapacidad permanente o muerte. Por ejemplo: agentes corrosivos, agentes carcinógenos (*) humanos conocidos (pequeña población expuesta), agentes dañinos que pueden afectar la continuidad en el empleo (calor, frío, tensión psicológica).
5	Fatalidades múltiples o Varias ITP: agentes con el potencial para ocasionar múltiples fatalidades. Por ejemplo: químicos con efectos tóxicos (Sulfuro de Hidrógeno, Monóxido de Carbono), agentes carcinógenos (*) humanos conocidos (gran población expuesta).


* **Carcinógenos:** agentes capaces de generar la aparición de cáncer.

Evaluación de la exposición

Las categorías de acuerdo con la evaluación de la exposición son:

Evaluación de la Exposición (Basada en la efectividad del seguimiento o control en el lugar)	Nivel de Exposición	DEFINICIÓN
Muy baja (a)	<0.1 x OEL*	Las exposiciones son insignificantes.
Baja (b)	<0.5 x OEL	Las exposiciones son controladas por debajo del OEL y posibles de mantener de acuerdo con la norma.
Media (c)	<0.5 – 1 x OEL	Las exposiciones son controladas de acuerdo con el OEL para alcanzar estándares, pero los controles podrían ser relevantes con medidas menos exigentes como el uso de equipos de protección personal.
Alta (d)	>OEL	Las exposiciones no son adecuadamente controladas para alcanzar los estándares exigidos, y continuamente o regularmente exceden el OEL.
Muy Alta (e)	>>OEL	Las exposiciones son excesivas y van a producir daños a la Salud de las personas expuestas.

*OEL = Límite de Exposición Ocupacional (*Ocupational Exposure Limit*)

 Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 7 / 17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

Cuadro de Control

Cuando se combinan las consecuencias (daño a las personas) y la evaluación de la exposición en un cuadro de control, se tiene una representación visual de la urgencia de las acciones que deben tomarse.

Evaluación de la exposición →					
Daño a las personas ↓	Muy baja (a)	Baja (b)	Media (c)	Alta (d)	Muy Alta (e)
1	No se	requiere	Tercera	Segunda	prioridad
2	De una	acción	prioridad		
3	inmediata			Primera	prioridad
4		Tercera	Segunda	para	
5		prioridad	prioridad	la	acción
Nivel de exposición →	<0.1 x OEL*	0.1 x OEL - 0.5 x OEL	0.5 x OEL - 1 x OEL	> OEL	>> OEL

↪ La referencia a los niveles de exposición son estimaciones cualitativas donde no se tienen datos disponibles de exposiciones.

* OEL: Límite de Exposición Ocupacional (Occupational Exposure Limit)

Límite de la Exposición Ocupacional

a) Agentes Químicos

Muchos países han establecido los Límites de Exposición Ocupacional (OELs = Occupational Exposure Limits) para varios agentes químicos. Las unidades se expresan en:

- ✓ Partes por millón para gases y vapores.
- ✓ Miligramos por metro cúbico (para todos excepto para polvos fibrosos).
- ✓ Fibras por mililitro de aire (para polvos fibrosos).


En general estos límites comprenden:

TWA (Time Weighted Average): Exposición promedio ponderada en el tiempo, es la concentración promedio para un día normal de trabajo de 8 horas y una semana normal de trabajo de 40 horas, a la cual casi todos los trabajadores pueden estar reiteradamente expuestos, día tras día sin sufrir efectos adversos.

STEL (Short Term Exposure Limit): Límite de exposición para cortos periodos, es la exposición máxima a la cual los trabajadores pueden ser expuestos por un periodo de 15 minutos no más de 4 veces al día, estando estos eventos separados como mínimo por 60 minutos. Este límite se aplica en general a productos químicos con efectos agudos.

Ceiling limit: Límite techo, es la concentración que no se debe exceder en ningún momento de la jornada de trabajo.

Al no existir en la legislación boliviana referencias de límites para una determinada sustancia, YPFB Transporte S.A recomienda referirse a los **TLV (Threshold Limit Values o Valor Umbral**

	Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas	
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 8 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

Límite) publicados anualmente por la **ACGIH** (American Conference of Governmental Industrial Hygienists).

b) Agentes biológicos

La potencial presencia de agentes biológicos patógenos debe ser evaluada y establecerse los medios para que éstos se encuentren controlados a un nivel “tan bajo como sea razonablemente practicable”, para prevenir la aparición de enfermedades. Por ejemplo: un sistema para asegurar la calidad e inocuidad de los alimentos que se consumen; estudio epidemiológico y elaboración de un procedimiento de control de riesgos con insectos, animales y plantas; agua potable para consumo humano; procedimiento para control de patógenos del sistema sanguíneo; vigilancia epidemiológica de las enfermedades endémicas y epidémicas.


c) Agentes físicos

Los límites de exposición ocupacional para los agentes físicos, son identificados en las siguientes referencias:

✓ Agotamiento por frío	OGP Guide No. 6.65/270
✓ Radiación ionizante	ACGIH TLV
✓ Agotamiento por calor	OGP Guide No. 6.70/279
✓ Lasers	ACGIH TLV
✓ Luz (visible)	ACGIH TLV
✓ Niveles de iluminación (lux)	ACGIH TLV
✓ Radiación infrarroja cercana	ACGIH TLV
✓ Ruido	ISO 6189
✓ Radiofrecuencia / radiación de microondas	ACGIH TLV
✓ Campos magnéticos estáticos	ACGIH TLV
✓ Sub – radiofrecuencia (30 Khz. y menor) y campos magnéticos	ACGIH TLV
✓ Sub – radiofrecuencia (30 Khz. y menor) y campos eléctricos estáticos	ACGIH TLV
✓ Radiación Ultravioleta	ACGIH TLV
✓ Vibración de la mano/brazo (segmentaria)	ACGIH TLV

d) Factores ergonómicos

Los peligros y riesgos ergonómicos en el lugar de trabajo, incluyendo las Lesiones por Esfuerzo Repetitivo (RSI *por sus siglas en inglés*), deben ser evaluados como parte del proceso estructurado de la Evaluación de los Riesgos para la Salud (HRA *por sus siglas en inglés*), para asegurar que estos riesgos sean minimizados. Por lo cual los principios ergonómicos en el diseño de tareas y lugares de trabajo deben ser aplicados en todas las actividades.

			Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9		Válido desde: 07.10.2013			Página: 9 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas					

e) Factores psicológicos

Diferentes trastornos psicológicos como depresión o manía (humor anormalmente elevado), ansiedad, desórdenes nerviosos post-traumáticos y algunas veces psicosis pueden presentarse en la escena laboral. En general, se deriva al especialista para la evaluación y tratamiento.

Stress es un término genérico que se transforma en una “agresión generalizada a todo el organismo”, en el campo laboral puede deberse a problemas organizacionales, dentro de los que se incluyen horas de trabajo excesivas, órdenes inadecuadas, disgregación familiar por causas del trabajo, falta de seguimiento de la dirección, falta de una apreciación de conjunto en el gerenciamiento.

De acuerdo con la evaluación de riesgos, se realizan intervenciones en tres niveles:

- ✓ Prevención Primaria (por ejemplo, dirigiéndose a la efectividad del diseño organizacional).
- ✓ Prevención Secundaria (por ejemplo, detección de los síntomas para identificar grupos con stress).
- ✓ Prevención Terciaria (por ejemplo, tratando a los afectados con Programas de Ayuda al Empleado).

4. ENFERMEDADES TROPICALES

 PS.031 Riesgos con Insectos, Animales o Plantas.


Se tienen que tomar todas las medidas de prevención para las enfermedades endémicas presentes en la zona, además de los riesgos con insectos, animales y plantas que también se asocian con el área geográfica de las operaciones. El contratista debe tener los procedimientos necesarios para minimizar estos riesgos, además de llevar un registro detallado de la implementación de las medidas de control, como parte del proceso de la Evaluación de los Riesgos para la Salud (HRA).

Se deben implementar medidas como la protección personal de los trabajadores (ropa de trabajo, utilización de repelentes, saneamiento de las viviendas, cartillas informativas, análisis de los riesgos del trabajo al aire libre y las horas de mayor exposición).


Los procedimientos para minimizar riesgos de enfermedades tropicales, deben incluir un programa de vacunaciones (fiebre amarilla), un programa de control de vectores (fumigaciones y control de roedores) que debe ser implementado utilizando productos aprobados por el Ministerio de Salud y Deportes de Bolivia.

Se deben tener disponibles procedimientos para la prevención de las siguientes enfermedades tropicales: Malaria o Paludismo (puede incluir la profilaxis con Mefloquina – Lariam®); Fiebre amarilla; Dengue; Tripanosomiasis americana (enfermedad de Chagas); Leishmaniasis (en áreas donde se sospeche la presencia del mosquito vector de la enfermedad); Virus Hanta y Virus Chapare (control de roedores y procedimientos para el almacenamiento seguro de los alimentos); Leptospirosis (control de roedores, agua de consumo y procedimientos para el almacenamiento seguro de los alimentos).

5. ENFERMEDADES TRANSMITIDAS POR AGUA Y ALIMENTOS CONTAMINADOS

 PS.030 Procedimiento sobre Inocuidad Alimentaria

La inadecuada manipulación de alimentos y el consumo de agua no potable, pueden provocar enfermedades ocasionadas por bacterias, virus o parásitos, por lo que es un requisito básico que el

 Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 10 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

Contratista cumpla con lo establecido en el PS.030 Procedimiento sobre Inocuidad Alimentaria, para evitar enfermedades en el personal, tales como:

- ✓ Intoxicaciones por alimentos
- ✓ Cólera
- ✓ Hepatitis A
- ✓ Fiebre Tifoidea
- ✓ Enfermedades parasitarias

Las empresas de Catering, ya sea que trabajen directa o indirectamente con YPFB Transporte S.A., deben cumplir con los requisitos mínimos sobre el control de las etapas críticas en la manipulación de alimentos que garantizan las buenas prácticas de Inocuidad Alimentaria, que se detallan en el procedimiento PS.030 Procedimiento sobre Inocuidad Alimentaria:

- Responsabilidad de la Alta Dirección
- Recursos Humanos
- Transporte y recepción de alimentos
- Almacenamiento de los alimentos
- Preparación de alimentos
- Servicio al cliente
- Condiciones del ambiente de trabajo
- Control de plagas
- Control de temperatura
- Control de residuos sólidos
- Seguridad en las instalaciones


Agua de Consumo

El agua de consumo debe ser analizada (análisis físico químico y bacteriológico) para verificar que se garantice que es potable. Mientras no se tenga la certificación del análisis del agua, se utilizará agua embotellada para el consumo humano, higienización de los utensilios y alimentos o debe ser previamente hervida. Los resultados deben ser evaluados por el médico asesor del proyecto para interpretación de los mismos. Asimismo, puede solicitar asesoramiento a la Jefatura de Salud Ocupacional de YPFB Transporte S.A.

Consumo Indirecto

El agua de servicio público, pozo y/o cisterna que no sea apta para consumo humano, pero que se encuentra disponible en los grifos de las localizaciones, debe tener una etiqueta y/o letrero “No beber, agua no potable”.

A este tipo de agua se debe realizar un análisis físico-químico y micro-biológico. En el caso de que este tipo de agua se destine para consumo humano, debe realizarse antes un tratamiento adecuado para garantizar su potabilidad mediante la filtración y/o cloración. En caso de no disponer de una

 Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 11 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

instalación para potabilizar el agua mínimamente se debe someter a un tratamiento térmico para desinfección (hervir el agua durante 20 minutos).

6. CONDICIONES DE HIGIENE EN LAS VIVIENDAS

Las viviendas que proporcione el Contratista a su personal deben cumplir lo establecido en el *Artículo 47- Condiciones de vivienda de la Ley General de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar*. Las viviendas que proporcionen los empleadores deberán contar con:

1. Un espacio mínimo por persona de 6 m²; (los dormitorios deben contar con un espacio mínimo de 6 m² por persona). Los dormitorios con literas deben disponer de un espacio de 8 m² por litera.
2. Abastecimiento de agua potable dentro de la vivienda, en cantidad suficiente para poder cubrir todas las necesidades personales y domésticas;
3. Sistemas adecuados de alcantarillado y disposición de basuras;
4. Adecuada protección contra el calor, el frío, la humedad, el ruido, los incendios y los vectores que propaguen enfermedades.
5. Instalaciones sanitarias apropiadas en cocina y baño, ventilación, lavado, luz natural e iluminación artificial;
6. Apropiada separación entre las habitaciones y los locales destinados a animales.
7. Si existieran camas de dos niveles (literas/cucheta), la cama de arriba debe tener protectores laterales para evitar caídas de la persona que duerme en la parte superior, y una escalera firme de acceso a la cama superior.


Según el Artículo 48- Viviendas para solteros de la Ley General de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar. Las viviendas colectivas destinadas a trabajadores solteros o separados de sus familias contará como mínimo con:

1. Una cama para uso exclusivo de cada trabajador;
2. Locales separados para hombres y mujeres;
3. Suficiente abastecimiento de agua potable;
4. Adecuadas instalaciones sanitarias;
5. Medios convenientes de ventilación o calefacción, si fuese necesario;
6. Comedores, salas de descanso y recreo si tales servicios no existieren en la comunidad.

Según el Artículo 50 – Medios de recreación de la Ley General de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar. Cuando los trabajadores no tuvieran acceso a los medios de recreación utilizados por la colectividad, los empleadores deben proporcionar dichos medios.

Según el Artículo 352 – Servicios higiénicos de la Ley General de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar. Todo centro de trabajo estará provisto de inodoros adecuados con agua corriente, urinarios y lavamanos; letrinas separadas para cada sexo y con su respectiva puerta, conectadas a la red de alcantarillado o a falta de ésta, pozos sépticos.

Según el Artículo 353 – Servicios higiénicos de la Ley General de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar. Todo lugar de trabajo estará provisto de los servicios higiénicos cuyo número y características se establecen a continuación:


 Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 12 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

Trabajadores por turno de trabajo	Inodoros		Duchas		Urinarios	Lavamanos
	H	M	H	M	H	H o M
De 1 a 5	1	1	1	1	1	1
De 6 a 10	2	2	1	1	1	1
De 11 a 20	2	2	2	2	2	2
De 21 a 30	3	3	2	2	3	3
De 31 a 40	3	4	3	3	3	3
De 41 a 50	3	4	3	4	4	4
De 51 a 60	4	5	4	4	4	4
De 61 a 70	4	5	4	4	5	4
De 71 a 80	4	5	5	5	5	5
De 81 a 90	5	6	5	5	5	5
De 91 a 100	5	6	5	5	6	5
De 101 a 110	5	6	6	6	6	6
De 111 a 120	6	7	6	6	7	6
De 121 a 130	6	7	6	6	7	6
De 131 a 140	6	7	7	7	7	7
De 141 a 150	6	8	7	7	7	7
De 151 a 160	6	8	7	7	7	7
De 161 a 170	6	8	7	7	8	8
De 171 a 180	6	8	8	8	8	8
De 181 a 190	7	9	8	8	8	8
De 191 a 200	7	9	9	9	9	9
De 201 a 210	7	9	9	9	9	9
De 211 a 220	8	10	9	9	9	9
De 221 a 230	8	10	9	9	10	10
De 231 a 240	8	10	10	10	10	10
M: Mujeres H: Hombres						

Los Servicios higiénicos se instalarán de manera que la distancia máxima entre una faena y el servicio más próximo sea de 75 metros.


Cuando en el establecimiento haya más de 240 operarios, debe agregarse un artefacto por cada 30 personas sobre ese número.

Según el Artículo 353/370 de la Ley General de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar, Se deberán disponer de comedores en el propio centro de trabajo donde se sirven alimentos, estas instalaciones deberán cumplir con las especificaciones de la siguiente tabla.

 Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 13 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

PERSONAS	M ²	ADICIONANDO EN M ²
25 ó menos	18.5	
25-74	18.5	0.65 por c/persona por encima de 25
75-149	50	0.55 por c/persona por encima de 149
150-499	92	0.50 por c/persona por encima de 149
500 ó más	255	0.40 por c/persona por encima de 499

7. PROGRAMA DE CONTROL DE ALCOHOL Y DROGAS PROHIBIDAS

 PS.046 Procedimiento de Control de Alcohol y Drogas Prohibidas

El contratista debe tener una política y/o procedimiento sobre alcohol y drogas prohibidas. El objetivo de esta política y/o procedimiento es mantener un ambiente de trabajo seguro y productivo para todos los trabajadores y público en general, garantizando que todos los trabajadores que se encuentren dentro de la propiedad de la empresa o cumpliendo función oficial para la empresa, no elaboren, distribuyan, utilicen o posean drogas prohibidas o alcohol, ni se encuentren afectados o bajo la influencia de cualquier tipo de éstas sustancias.

El contratista debe delinear acciones a seguir para el análisis legal de muestras para identificar si existe evidencia de consumo de estupefacientes o alcohol por parte de los trabajadores y para el rastreo legal del lugar de trabajo, de las personas y de la propiedad.

Para el cumplimiento de los objetivos se deben realizar controles al azar por lo menos una vez al mes, con un mínimo de 10 trabajadores de diferentes grupos. Los controles respetarán la dignidad y privacidad de los trabajadores, además de que toda la información debe ser manejada confidencialmente. El contratista debe difundir su política/procedimiento de alcohol y drogas a todos los trabajadores involucrados en el Proyecto.

La empresa Contratista debe realizar los controles de alcohol en las siguientes circunstancias: pre-empleo, al azar, después de un accidente, por causa razonable o sospecha fundamentada y retorno luego de un descanso o vacación.

El trabajador debe estar informado de la política y del procedimiento de toma de muestra, además de que se le deben informar los resultados. El trabajador puede rehusarse a recibir los controles, en cuyo caso aplicará el procedimiento interno de cada empresa contratista.

Los reportes de estos controles deben ser enviados a la Jefatura de Salud de YPFB Transporte S.A., con el rótulo de confidencial, la información podrá ser electrónica (correo electrónico) o en papel.


El control puede ser registrado en el Formulario FS.110 Formulario de control de alcohol y drogas de YPFB Transporte S.A. o utilizar un formulario propio de la empresa contratista.

8. APTITUD PARA EL TRABAJO

Se deben identificar las actividades críticas que requieran de un grado de aptitud para el trabajo. La evaluación de aptitud para el trabajo tiene como objetivo comparar las capacidades físicas del personal con los requerimientos de las actividades laborales.

Para lograr una efectiva evaluación de aptitud para el trabajo se considera fundamental destacar el juicio clínico de quien elabora este proceso, junto con una comprensión del trabajo, todo apoyado con una historia clínica exhaustiva y un cuidadoso examen médico.

Para evaluar la aptitud para el trabajo se deben tomar en cuenta las guías de evaluación médica de aptitud para el trabajo para actividades críticas según el procedimiento PS.029.

			Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9		Válido desde: 07.10.2013			Página: 14 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas					

Las empresas contratistas tienen la obligación de realizar un examen médico de los trabajadores a su cargo al momento del ingreso al trabajo. Decreto Supremo N° 224 Reg. Ley Gral. del Trabajo

La empresa contratista deberá realizar exámenes médicos periódicos y de aptitud para el trabajo a todo su personal en cumplimiento al DL N° 15629 Código de Salud. Reglamento Higiene, Seguridad y Medicina del Trabajo.

Las empresas contratistas que realicen el servicio o trabajo de fumigación o uso de pesticidas y que tengan a su cargo trabajadores que manipulen estos elementos peligrosos (plaguicidas, insecticidas, herbicidas, etc.) están obligadas a realizar exámenes toxicológicos anuales en todo el personal.

La evaluación de aptitud para el trabajo debe ser realizada para actividades que requieran de una condición de salud por su naturaleza crítica y para los siguientes casos: una rehabilitación y regreso al trabajo, luego de sufrir una enfermedad o una lesión, o por una cesantía del trabajo debida a una incapacidad o trastorno de salud.

Todos los datos médicos y de salud son estrictamente confidenciales. El acceso a la información médica es restringido estando solamente disponible para los médicos examinadores, el paciente y el médico asesor de la empresa contratista.

El examen de aptitud para el trabajo asegura que los trabajadores de la empresa contratista realicen actividades laborales acordes con su capacidad física y mental para evitar la ocurrencia de accidentes laborales y el desarrollo de enfermedades ocupacionales.


Las actividades y trabajos específicos que por su naturaleza crítica involucran riesgos para las personas que ejecutan el trabajo, para la empresa o para terceros, se encuentran identificados para los contratistas de YPFB TRANSPORTE S.A. en el siguiente listado:

- Conductores de vehículos livianos (que realicen viajes por carretera).
- Trabajo en espacios confinados.
- Trabajo en alturas.
- Empleados de servicios de cocina y comedor.
- Conductores de vehículos comerciales semipesados y pesados.
- Trabajadores que utilicen equipos de aire auto-contenido.
- Operadores de montacargas.
- Operadores de grúas.
- Actividades de buceo comercial.
- Trabajo de soldadura y amolado
- Trabajo por encima de 3000 m.s.n.m.
- Manipulación y uso de plaguicidas y pesticidas

Los estudios a realizarse en el examen de aptitud para el trabajo deben realizarse según las Guías de Evaluación para actividades críticas.


Cada trabajador de la empresa contratista deberá presentar una copia de los exámenes médicos realizados y el formulario FS 100 Evaluación Médica de aptitud para actividades críticas, llenado, firmado y sellado por un médico clínico. El médico que llene el formulario deberá contar con Matrícula Profesional emitida por el Ministerio de Salud y Deportes y el Registro de inscripción al Colegio Médico.

La empresa contratista deberá realizar exámenes médicos periódicos de vigilancia en salud y establecer programas de salud y de calidad de vida de acuerdo a los resultados obtenidos.

 Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 15 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

 PS.029 Procedimiento de Exámenes médicos periódicos y Aptitud para el Trabajo

9. MONITOREO DEL DESEMPEÑO EN SALUD, REPORTE E INVESTIGACIÓN DE INCIDENTES

 PS.020 Informe e Investigación de Incidentes (Accidentes, Casi Accidentes y Enfermedades Ocupacionales)

La empresa contratista debe contar con un sistema confiable para el reconocimiento y registro de enfermedades ocupacionales. Una enfermedad ocupacional es toda condición anormal o trastorno no ocasionada por una lesión (accidente) que provenga de exposiciones en el trabajo o surja principalmente de estas.

A fin de determinar si la enfermedad de un empleado es de naturaleza ocupacional, es necesario formular las siguientes preguntas:

- ¿Se identificó claramente la enfermedad?
- En apariencia, ¿la enfermedad proviene de agentes sospechosos u otras condiciones del lugar de trabajo o es principalmente provocada por estos?
- Estos agentes sospechosos, ¿están presentes o han estado presentes en el entorno laboral?
- El empleado afectado, ¿estuvo expuesto a estos agentes en el entorno laboral?
- La exposición, ¿tuvo un nivel y duración suficiente como para originar un cuadro de enfermedad?
- La enfermedad, ¿puede ser atribuida principalmente a una exposición que no reviste carácter ocupacional?

Las empresas contratistas deben llevar un registro estadístico de la **frecuencia total de enfermedades ocupacionales registrables** (TROIF por sus siglas en inglés), que es el número de enfermedades ocupacionales registradas multiplicado por millón de horas hombre trabajadas.

Todos los incidentes de salud con impacto significativo deben ser reportados e investigados. Las Enfermedades Ocupacionales con tiempo perdido o trabajo restringido deben ser analizadas con la metodología trípode u otra utilizada por la empresa contratista.

10. INFORMACIÓN, INSTRUCCIÓN Y ENTRENAMIENTO


El contratista debe entrenar y proporcionar información a todas las personas relacionadas con sus actividades, sobre las Políticas y Procedimientos relacionados con Salud Ocupacional.

Deben indicarse las áreas de trabajo con riesgo potencial para la salud y el uso adecuado del equipo de protección personal requerido para el trabajo.

11. MONITOREO DE AUSENTISMO LABORAL

Como del Programa de Salud Ocupacional, la empresa contratista debe llevar un registro estadístico de ausentismo laboral por enfermedades relacionadas y no relacionadas con el trabajo.

Este monitoreo estadístico permite a la empresa contratista identificar tendencias de salud para tomar acciones de protección o de promoción de la salud.

 Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas		
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 16 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

12. ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN DE LA SALUD

La promoción de la salud procura prevenir riesgos para la salud asociados con el medio ambiente no laboral y el estilo de vida de la persona.

En este sentido se recomienda que la empresa contratista tome en cuenta para sus empleados:

- a) La adecuada nutrición (mediante información a sus empleados).
- b) Programas de ayuda en el uso de alcohol, tabaco y otras drogas.
- c) Programas de acondicionamiento físico general.
- d) La prevención de enfermedades infecciosas (mediante inmunización y profilaxis).


Las vacunas con las que deben contar todos los contratistas de YPFB Transporte S.A. son:

- Vacuna contra la Fiebre Amarilla (dosis única que protege por 10 años)
- Vacuna contra el Tétanos (3 dosis que protegen por 10 años).
- Vacuna contra fiebre Tifoidea (1 dosis protege 3 años) para el personal que manipule alimentos
- Vacuna contra Hepatitis A (2 dosis protegen 10 años) para el personal que manipule alimentos.

13. ASISTENCIA MÉDICA Y ASISTENCIA SOCIAL

De acuerdo a la Ley de Seguridad Social Boliviana, las empresas contratistas y consultores externos independientes deben presentar respaldo de los beneficios sociales, asistencia médica y seguros de personas de acuerdo al siguiente detalle:

1. Para empresas contratistas cuyo personal tenga una relación laboral de más de 90 (noventa) días calendario:
 - Seguro de Salud de Cajas de Salud (Petrolera, Nacional, Caminos, etc.)
 - Contrato de trabajo visado por el Ministerio de Trabajo.
 - Planilla de aportes mensuales a la AFP del personal involucrado.
 - Seguro contra accidentes personales (cobertura por muerte accidental e invalidez total y/o parcial permanente mínimo \$us. 10.000).
2. Para empresas contratistas que tengan personal contratado de manera eventual de las comunidades o poblaciones del área de influencia del Proyecto y/o que tenga una relación laboral con el contratista hasta 90 (noventa) días calendario:
 - Copia del contrato firmado por ambas partes y visado por el Ministerio de Trabajo donde se especifique la fecha del inicio y término de la relación laboral.
 - Seguro de Salud privado (gastos médicos mínimo \$us. 10.000).
 - Seguro contra accidentes personales (cobertura por muerte accidental e invalidez total y/o parcial permanente mínimo \$us. 10.000).
 - Seguro de Vida (Póliza mínimo \$us. 20.000).
3. Para consultores externos independientes que brinden servicios a YPFB Transporte S.A. deberán presentar constancia de lo siguiente:
 - a) Consultores externos que realicen trabajo operativo, es decir visitas a estaciones, proyectos y/o líneas, y trabajos combinados de oficina y campo:

	Requisitos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relacionamiento Social para Contratistas	
Revisión 9	Válido desde: 07.10.2013	Página: 17 /17
Requisitos de Salud Ocupacional para Contratistas		

- Seguro de Salud Privado (gastos médicos mínimo \$us. 10.000).
- Seguro contra accidentes personales (cobertura por muerte accidental e invalidez total y/o parcial mínimo \$us. 10.000).
- Aporte mensual a la AFP como Independiente o Seguro de Vida (Póliza mínimo \$us. 20.000) alternativamente.
- b) Consultores externos que realicen trabajos de oficina, ya sea en oficinas propias o de YPFB Transporte S.A.:
 - Seguro de salud privado (gastos médicos mínimo \$us. 10.000).
 - Aporte mensual a la AFP como Independiente o Seguro de Vida (Póliza mínimo \$us. 20.000) alternativamente.
- 4. Para empresas contratistas o consultores externos independientes que realicen trabajos, ya sean administrativos y/u operativos, fuera de territorio Boliviano, dentro de Sudamérica:
 - Seguro de salud con cobertura internacional hasta \$us. 100.000, según condiciones detalladas en el Anexo V. Asistencia Médica Internacional.
 - En caso de afectar la póliza, y si existiese un deducible, éste será cubierto por la empresa contratista o el consultor externo independiente.
 - Seguro contra accidentes personales (con cobertura por muerte accidental e invalidez total y/o parcial permanente mínimo \$us. 10.000).
 - Aporte mensual a la AFP como Independiente o Seguro de Vida (póliza mínimo \$us. 20.000) alternativamente.

ANEXO I

BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS

1.- MATERIAL DE CURACIONES

- ✓ Guantes quirúrgicos N° 7 ½
- ✓ Compresas de gasa 5 x 5 cm.
- ✓ Compresas de gasa 7.5 x 7.5 cm.
- ✓ Vendas de gasa 10 cm.
- ✓ Esparadrapo grande
- ✓ Esparadrapo mediano
- ✓ Venda elástica 10 cm.
- ✓ Algodón de 10 gr.
- ✓ Parches curita
- ✓ Venda triangular

Instrumental

- ✓ Pinza anatómica
- ✓ Tijera Mayo recta

Antes de ser utilizado este instrumental debe ser desinfectado con una gasa empapada en Solución de Povidona yodada, luego de su uso deben ser lavadas con agua y jabón (utilizando guantes de látex).

Antisépticos (desinfectantes)

Los antisépticos son sustancias cuyo objetivo es la prevención de las infecciones, evitando el crecimiento de gérmenes que comúnmente están presentes en toda lesión.

- ✓ Povidona yodada al 10% solución (frasco de 90 ml.)
- ✓ Merthiofar solución (frasco de 30 ml.)
- ✓ Rifocina spray (opcional)

2.- ANALGÉSICOS Y ANTIPIRÉTICOS

Para calmar el dolor y bajar la fiebre, procure orientación médica, **evite la automedicación**

Paracetamol comprimidos de 500 mg.

Tomar un comprimido en caso necesario (no más de 4 al día).

No tomar en caso de tener antecedentes de enfermedad hepática crónica. (Enfermos del hígado).

Dioxadol

Tomar un comprimido en caso necesario o cada 8 horas.

Evitar la aspirina por las complicaciones que puede causar en casos de Dengue y úlcera gástrica.

3.- ANTIGRIPALES (procure orientación médica, **evite la automedicación)**

Vitagrip sobres

Tomar un sobre diluido en una taza con agua caliente en la noche o c/12 horas.

No conducir vehículos ni operar maquinaria bajo efectos de este medicamento.

Vitagrip cápsulas – Refrianex –

Antigripales de uso común, tomar una cápsula o comprimido c/12 o c/8 horas.

No conducir vehículos ni operar maquinaria bajo efectos de estos medicamentos que tengan formulación para ser utilizados en la noche.

4.- ALERGIAS (procure orientación médica **evite la automedicación**)

Remitex 10 mg.

Tomar un comprimido al día (para procesos alérgicos respiratorios, oculares o dérmicos).

Caladryl loción frasco de 100 ml.

En caso de tener una reacción alérgica en la piel, aplicar 3 veces al día en la zona afectada.

5.- ANTIDIARREICOS (procure orientación médica **evite la automedicación**)

Diapectin sobres de 4 gr. – Entero Alfa sobres

Tomar 1 a 2 sobres 3 ó 4 veces al día

Procure buscar orientación médica.

Sales de Rehidratación Oral (S.R.O.)

Diluir un sobre en un litro de agua potable y consumir a requerimiento.

La solución preparada debe ser desechada después de 24 horas si no es consumida.

6.- ANTIESPASMÓDICOS

En caso de presentar dolor abdominal tipo cólico (dolor de estómago), dolor en vías biliares dolor renal y espasmos dolorosos del aparato genital femenino. Procure orientación médica **evite la automedicación.**

Viadil NF grageas

Tomar una gragea en caso necesario o una gragea c/8 horas.

Procure orientación médica.

7.- ANTIÁCIDOS

En caso de acidez estomacal, pirosis (vinagrera).

Aci-Tip comprimidos masticables

Un comprimido masticable al presentarse los síntomas o después de las comidas.

8.- ANTIMICÓTICOS

Para el tratamiento de enfermedades producidas por hongos.

Alcoderm crema tubos de 20 gr.

Utilizar para inflamaciones en la piel en la cual se sospeche la presencia de hongos o infección sobreagregada, aplicar 2 veces al día en la zona afectada, el tratamiento no debe durar más de una semana. Procure orientación médica.

Clotrimazol crema dérmica al 2%

Para el tratamiento de diferentes enfermedades de la piel producidas por hongos, aplique 2 ó 3 veces al día hasta dos días después del alivio o desaparición de los síntomas. Procure orientación médica.

9.- FARINGITIS

Dolor de garganta.

Angimed – Oropivalone – Orlenta – Bucocitrina o Garydol trociscos

Se recomiendan 4 a 8 trociscos al día, dejando disolver lentamente en la boca. Procure orientación médica.

10.- QUEMADURAS

Quemaderm crema de 30 gr.

Para quemaduras de I° y II° superficiales, aplicar en la zona afectada y buscar apoyo médico.

Waterjel sobres (en caso de no estar disponibles para el personal médico o paramédico)

Aplicar el paño embebido en gel inmediatamente y procure auxilio médico.

11.- PICADURAS DE INSECTOS

Caladril loción

Remitex 10 mg. Comprimidos

Repelente para mosquitos OFF crema

Aplicar en las zonas descubiertas en caso necesario para prevenir las picaduras.

12.- OTITIS

Inflamación y dolor de oídos

Otazol gotas óticas

Aplicar 2 gotas en el conducto auditivo externo 3 o 4 veces al día.

Procure orientación médica. El frasco debe ser llevado por el paciente para uso exclusivo.

13.- TRAUMATISMOS LEVES

Lertus gel

Aplicar mediante ligero masaje en la zona afectada (2 a 3 aplicaciones diarias). Utilice vendaje en caso necesario.

Venda de gasa

Venda elástica

Venda triangular

14.- LAVADO DE OJOS

Para el aseo y limpieza de secreciones de la conjuntiva ocular. Limpieza de los ojos después de su exposición al viento o al polvo.

Oftal baños oculares – solución de 200 ml.

Antes de proceder al lavado ocular, limpiar los párpados con algodón humedecido en el preparado (para evitar que el polvo que pudiera haber en las pestañas se introduzca en el saco conjuntival). Colocar una pequeña cantidad de la solución oftálmica en la copita especial adjunta, hacer que los bordes coincidan con las órbitas, inclinar la cabeza hacia atrás de modo que el líquido bañe el ojo. Parpadear varias veces.

14.- ACCIDENTE OFÍDICO (Mordedura de serpiente)

Suero antiofídico liofilizado anti botrópico – crotálico

Suero polivalente para neutralizar el veneno de serpientes del género botrophs (yará, yoperjobobo) y del género crotalus (serpiente de cascabel).

Se mantiene hasta 25° C., no requiere refrigeración.

Suero antiofídico liofilizado antimicrúrico o antielapídico

Sirve para neutralizar el veneno de la serpiente Coral. Se mantiene hasta 25° C., no requiere refrigeración.

El suero antiofídico debe ser administrado **solo por personal médico**. Estos antiofídicos solamente deben estar incluidos en el botiquín si no están disponibles para el personal médico o paramédico.

Para los vehículos el contenido mínimo del botiquín de Primeros auxilios incluye solamente material de curaciones (puede incluir otros medicamentos autorizados por el personal médico del Proyecto según la presente guía.).

ANEXO II

NORMAS BÁSICAS DE MANEJO DEL BOTIQUÍN

- 1.- Los botiquines en ningún caso solucionarán problemas mayores de salud, sirven como complemento para administrar los Primeros Auxilios y para solucionar problemas menores, tampoco el botiquín reemplazará los servicios de una farmacia.
- 2.- Los botiquines no deben contener medicamentos que pueden ser peligrosos para la salud sin prescripción médica, por ej.: antibióticos, antihipertensivos (medicamentos para la presión arterial alta), cardiotónicos, todo tipo de inyectables y jeringas, etc.
- 3.- El diseño de un botiquín de Primeros Auxilios debe ser para gente que no tenga conocimientos médicos ni farmacológicos, pero que haya recibido entrenamiento en Primeros Auxilios.
- 4.- Los botiquines deben ser revisados mensualmente en su equipamiento y fechas de caducidad de los medicamentos. Los medicamentos faltantes deben ser reemplazados.
- 5.- Todos los medicamentos caducados deben ser desechados inmediatamente. Los medicamentos que por algún motivo estén fuera de sus cajas o no se pueda leer el nombre del producto ni la fecha de caducidad, tengan algún tipo de daño en su presentación, deben ser inmediatamente desechados.
- 6.- El presente anexo describe las normas básicas de manejo de botiquines de forma general, la composición de los mismos depende del criterio del asesor médico y de las condiciones del proyecto o de la actividad realizada por la empresa contratista.
- 7.- Los botiquines deberán estar en un lugar visible, de fácil accesibilidad y con su respectiva identificación, nunca deberán estar cerrados bajo llave.
- 8.- Debe existir una señalización que indique la vía para llegar a un botiquín, con las flechas que indiquen “botiquín” o “lugar de Primeros Auxilios”.
- 9.- Los medicamentos descritos en los botiquines son relativamente seguros si se cumplen con las indicaciones que se encuentran explicadas. Recuerde que todos los medicamentos además de producir un alivio de síntomas pueden producir efectos colaterales que podrían ser peligrosos para su salud, por lo que se recomienda evitar la administración de medicamentos sin prescripción médica.
- 10.- Cuando utilice el botiquín y por algún motivo el producto buscado sea el último de su grupo, debe informar al responsable para reponer inmediatamente el medicamento y así no dejar el botiquín incompleto.
- 11.- Se deben incluir en las reuniones de seguridad temas relacionados con la prestación de Primeros Auxilios.
- 12.- En las auditorias se revisará la disponibilidad de insumos y medicamentos de los botiquines de acuerdo con lo detallado en el Anexo 1.

ANEXO III

ORGANIZACIÓN DE LOS NIVELES DE RESPUESTA MÉDICA A LA EMERGENCIA

Nivel	Responsabilidades	Recursos	Tiempo máximo de respuesta después de la lesión
1 Primeros Auxilios (Soporte básico de vida)	Seguridad inmediata del paciente	Personal con entrenamiento en Primeros Auxilios básicos.	4 minutos
	Acciones de soporte básico de vida (Reanimación cardiopulmonar, control de hemorragias)	Personal con entrenamiento en atención pre-hospitalaria de paciente crítico ó Primeros Auxilios avanzados.	20 minutos
	Evaluar la necesidad para la activación del nivel 2	Equipos de Primeros Auxilios. Hojas de Seguridad de materiales (MSDS) si aplica.	Tan pronto como sea posible.
	Contactarse con el médico de apoyo.	Supervisor o cualquier otra persona.	Tan pronto como sea posible.
	Comunicar la emergencia.		
2 Atención médica (Soporte avanzado de vida)	Evaluar la lesión y la necesidad de MEDEVAC de acuerdo al nivel 3.	Primeros Auxilios avanzados proporcionados por un profesional médico.	Una hora
	Estabilización del paciente por personal médico (Vía endovenosa, analgésicos, etc.).	Maletín de Trauma, atención en Hospital.	
	Mantener contacto con el Supervisor médico (del Proyecto ó de YPFB TRANSPORTE S.A.).	Ambulancia, camillas, monitor y desfibrilador cardiacos.	
	Organizar MEDEVAC.	Gerencia del Proyecto, Asesor médico.	
3 Atención médica especializada (Hospital de referencia)	Recepción del paciente.	Médico Especialista	Cuatro horas
	Evaluación de la condición.	Médico Especialista y Asesor medico de la Empresa.	
	Efectuar la mejor atención médica localmente disponible.	Hospital de referencia de Tercer Nivel de atención.	
4 Evacuación Nacional o Internacional a Hospital especializado	Atención de los mejores especialistas disponibles.	El mejor Hospital disponible en Bolivia ó en el exterior del país.	Dependiendo de cada caso.

ANEXO IV

REQUERIMIENTOS MÍNIMOS PARA AMBULANCIA

AMBULANCIA:

1. Vehículo apropiado para las condiciones en las que va a operar (dependiendo de las condiciones de terreno puede requerirse de un vehículo de tracción en las 4 ruedas).
2. Debe estar libre de problemas mecánicos, su condición para la operación debe ser evaluada semanalmente.
3. Debe ser espacioso y suficientemente accesible para llevar a cabo las medidas terapéuticas.
4. Buena suspensión con mínima vibración.
5. Buena iluminación interna.
6. Aire acondicionado y calefacción (puede ser apropiado en algunas condiciones).
7. Señales de prevención lumínicas y sirena.
8. Los medicamentos y el gabinete deben estar seguros, contar con cerradura, fácilmente accesibles, ordenados y etiquetados, medicamentos sensibles a la temperatura deben ser apropiadamente almacenados y ser llevados a la ambulancia cuando sean necesarios.
9. Debe contar con soportes para las soluciones intravenosas.

EQUIPAMIENTO:

1. Soluciones intravenosas con sus respectivos equipos de infusión.
2. Oxígeno y equipamiento para oxigenoterapia.
3. Oxímetro de pulso.
4. Unidad de succión (operada a baterías).
5. Camilla ligera.
6. Gabinete con medicamentos e insumos necesarios para el tratamiento y estabilización de pacientes.
7. Collares cervicales, tabla espinal e inmovilizadores para miembros (prosplints).
8. Equipamiento para mantener la vía aérea.

Nota.- dependiendo de la evaluación de riesgos y del entrenamiento del personal médico, estos equipos deben estar adicionalmente disponibles para uso en la ambulancia: laringoscopio, tubos endotraqueales y desfibrilador más monitor cardíaco.

ANEXO V

ASISTENCIA MEDICA INTERNACIONAL

CONDICIONES PARTICULARES

RAZÓN SOCIAL	Empresa contratista
RAMO DEL SEGURO	Asistencia Medica Familiar
MATERIA DEL SEGURO	Asegurados Titulares y sus dependientes legales
EDAD MÁXIMA DE INGRESO	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
NUMERO DE PERSONAS	A definir
ÁMBITO GEOGRÁFICO	Nacional Sudamerica
MODALIDAD O SISTEMA DE ATENCIÓN 1RA CAPA	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
VALOR ASEGURADO ANUAL POR PERSONA	Hasta \$us.- 100.000.- (Despues del deducible)
DEDUCIBLE	Determinado por la aseguradora.
VIGENCIA	A definir

COBERTURAS Según tabla de Beneficios adjunta

CARENCIAS

ACCIDENTES Y EMERGENCIAS	De acuerdo a las normas de la aseguradora. Tienen cobertura inmediata siempre y cuando estén respaldadas por el diagnostico como tal, y no haya sido causa de alguna exclusión particular o alguna enfermedad preexistente.
ENFERMEDADES PRE-EXISTENTES CONOCIDAS	De acuerdo a evaluación por parte de la compañía.
ENFERMEDADES PRE-EXISTENTES CONOCIDAS	NO Enfermedades cuya evolución tengan una antigüedad anterior a la vigencia de la póliza tienen un periodo de carencia de 12 meses.
EXÁMENES COMPLEJOS	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
ONCOLÓGICA	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
ADENOMA DE PRÓSTATA	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
RESONANCIA MAGNÉTICA	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
MEDICINA NUCLEAR	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
HERNIAS ACCIDENTALES	De acuerdo a las normas de la aseguradora.

EXCLUSIONES GENERALES

De acuerdo a las normas de la aseguradora.

ACLARACIONES

COBERTURA PARA ALERGIAS	Tienen cobertura las Alergias Agudas, como ser intoxicaciones Medicamentosas, Alimenticias. Excluyendo alergias Crónicas Test alérgicos y Vacunas.
EMERGENCIAS ACCIDENTALES	Están cubierta al 100% dentro de las primera 48 hrs. de ocurrido el hecho; posterior a ello la cobertura será: Hospitalario al 100% y Ambulatorio al 80%
CONSULTAS POST OPERATORIAS	Todas las consultas post operatorias están cubiertas tantas veces sean justificadas por el medico tratante
PRESTACIONES	No se cubre ningún servicio o prestación que no se encuentre legalmente registrados y avalados por el Colegio Médico de Bolivia.
RESPONSABILIDAD POR MALA PRAXIS	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
TRANSFUSIÓN DE SANGRE Y/O PLASMA	Son cubiertos los gastos relacionados con o por la transfusión de sangre y/o plasma, no así la compra.

PLAZOS

PRESENTACIÓN DE SINIESTROS	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
AVISO DE RESCISIÓN DE CONTRATO	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
AVISO DE RECHAZO DE SINIESTROS	De acuerdo a las normas de la aseguradora.

ARANCELES

ARANCELES	Los gastos médicos por enfermedad y/o accidente, se reembolsaran de acuerdo al Arancel Medico Boliviano de cada región donde haya sido brindada la prestación Medica.
ARANCELES	Aranceles en el exterior del pais de acuerdo a los usuales y acostumbrados del pais de atencion.

CLÁUSULAS

REHABILITACIÓN AUTOMÁTICA DE LA SUMA ASEGURADA	A la renovación anual de la póliza.
ALTAS Y BAJAS	A prorrata mensual
PÓLIZA EN EXCESO DE LA PRIMARIA	La póliza de Asistencia Medica podrá actuara como póliza en exceso despues del deducible y/o cualquier otro seguro que el Asegurado cuente.
RENOVACIONES	hasta los 65 años de edad

PRIMA Y FORMA DE PAGO

PRIMA MENSUAL POR PERSONA	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
----------------------------------	--

PRIMA	De acuerdo a las normas de la aseguradora.
--------------	--

REQUISITOS DE ASEGURABILIDAD

De acuerdo a las normas de la aseguradora.

TABLA DE BENEFICIOS

COBERTURAS GENERALES	LIMITE HASTA :	BENEFICIO	
		HOSPITALARIO	AMBULATORIO
ATENCIÓN HOSPITALARIA	A Valor Asegurado	100%	-
ATENCIÓN AMBULATORIA	A Valor Asegurado	-	80%
EMERGENCIAS AMBULATORIA POR ENFERMEDAD	A Valor Asegurado	-	80%
EMERGENCIAS AMBULATORIA ACCIDENTAL (al 100% las 1eras. 48 horas,posteriormente al 80%)	-	-	100%
EMERGENCIAS HOSPITALARIA ACCIDENTAL	A Valor Asegurado	100%	-
COBERTURAS ESPECIFICAS			
MEDICAMENTOS AMBULATORIOS	-	-	80%
MEDICAMENTOS HOSPITALARIOS	-	100%	-
POLITRAUMATISMO	A Valor Asegurado	100%	80%
QUEMADURAS GRAVES	A Valor Asegurado	100%	80%
ACCIDENTES LABORALES	A Valor Asegurado	100%	80%
SEPTICEMIA	A Valor Asegurado	100%	80%
TRANSPORTE DE EMERGENCIA AEREO	A Valor Asegurado	100%	80%
TRANSPORTE DE EMERGENCIA TERRESTRE	A Valor Asegurado	100%	80%
INFARTO AGUDO DE MIOCARDIO	A Valor Asegurado	100%	80%
TRASFUSIÓN DE SANGRE (Hasta dos transfusiones por evento, Se excluye la compra de Sangre)	-	100%	-
CIRUGÍA CARDIACA	A Valor Asegurado	100%	-
ARTROSCOPIA	A Valor Asegurado	100%	80%
CIRUGÍAS LAPAROSCOPICAS	A Valor Asegurado	100%	-
ALQUILER DEL EQUIPO LAPAROSCOPICO	300.00 por evento	100%	-
HERNIAS ACCIDENTALES	A Valor Asegurado	100%	80%
FISIOTERAPIA	A Valor Asegurado	100%	80%
ALERGIAS AGUDAS (Excluyen Vacunas, Test Alérgicos y Alergias Crónicas)	A Valor Asegurado	100%	80%
INTOXICACIONES ALIMENTARIA O MEDICAMENTOSA	A Valor Asegurado	100%	80%
RESONANCIA MAGNÉTICA	-	-	80%